

Montageanleitung

Unistandardtisch CPU-Halter

Fitting Instructions

Table Unistandardtisch – CPU holder

Instructions de montage

Table Unistandardtisch – Support PC



Das Set beinhaltet:

Das Set beinhaltet entweder einen Rundstab 300 oder 400 mm sowie je einen Rundstab 295 oder 395 mm mit eingebauten Mitnehmerstiften und entsprechenden Schrauben, sowie ein Gewebeband 250 mm breit und 1400 mm lang, das auf beiden Seiten eine Schlaufe eingnäht hat und Gummiprofile zum Schutz der Winklkanten und Ihrer CPU-Einheit. Ein T-Schlüssel und ein Jacardgriff dient als Werkzeug (**Skizze 1**).

The kit includes:

two rods, one either 300 or 400 mm long and the other either 295 or 395 mm long, the shorter rod being fitted in each case with grip pins, the screws for the rods, a fabric ribbon 250 mm wide and 1400 mm long with a loop at both ends and rubber strips which fit over the angle irons to protect the CPU unit. A T-shaped key and a handle enable the rod with the pins to be turned to tension the ribbon (**Fig. 1**).

Le set comprend:

Le set comprend un barreau rond de 300 ou 400 mm ainsi qu'une barreau rond de 295 ou 395 mm avec goupilles d'entraînement et vis correspondantes, ainsi qu'une bande textile de 250 mm de large et de 1400 mm de long. La boucle cousue sur les deux côtés dispose d'un profil caoutchouc protégeant les arêtes des angles et votre PC. Une clé en T ainsi qu'une poignée Jacard tiennent lieu d'outil (**croquis 1**).

Montageanleitung:

1. Wählen Sie an einer geeigneten Stelle im Tragwinkel die richtigen Bohrungen. Der Abstand der Bohrungen sollte immer etwas kleiner sein als die Breite der CPU-Einheit. Stecken Sie die Schutzgummi über die Winkelkante (**Skizze 2**).
2. Stecken Sie den längeren Rundstab durch die Öse des Gewebebands und schrauben Sie den Rundstab mit Gewebeband zwischen die Winkel (**Skizze 2**).
3. Stecken Sie den kürzeren Rundstab ebenfalls durch die andere Schlaufe des Gewebebands und montieren das ganze mittels dem Jacardgriff und der längeren Inbusschraube zwischen den Winkeln, sodass der Abstand etwas kleiner ist als die CPU-Einheit breit ist (**Skizze 3**).
4. Rollen Sie es ein paar Umdrehungen auf den Rundstab auf. Anschliessend fixieren Sie den Rundstab mit dem Jacardgriff (der Jacardgriff funktioniert wie eine Ratsche, durch herausziehen kann er nachgespannt werden) damit er sich nicht mehr drehen kann. Schieben Sie die CPU-Einheit in das Gewebeband (**Skizze 4**).
5. Lösen Sie die Fixierung etwas und drehen Sie mit dem T-Griffschlüssel das Gewebeband soweit um den Rundstab bis sich die CPU-Einheit fest unter die Winkel geklemmt hat. Anschliessend fixieren Sie die den Rundstab damit er sich nicht mehr zurückdrehen kann (**Skizze 5**).

Fitting instructions:

1. Select holes in the angle irons at the location desired for the CPU unit. The spacing between them should be slightly less than the width of the CPU unit. Slip the pieces of protective rubber over the edges of the angle irons above where the CPU unit will be (**Fig. 2**).
2. Insert the longer of the two rods through the loop at one end of the ribbon and screw the rod in place between the angle irons (**Fig. 2**).
3. Insert the shorter rod through the loop at the other end of the ribbon and mount it between the angle irons using the handle and the longer socket head screw such that the spacing between the rods is slightly less than the width of the CPU unit (**Fig. 3**).
4. Wind a few turns of the ribbon onto the rod and lock the rod in position by pulling the handle outwards (the handle has a ratchet function for tensioning the ribbon and is locked when pulled out). Place the CPU unit on the ribbon (**Fig. 4**).
5. Loosen the rod slightly and tighten the ribbon with the T shaped key until the CPU unit is held firmly against the angle irons. Tighten the rod again to prevent the ribbon from becoming slack (**Fig. 5**).

Instructions de montage:

1. Choisissez, à un emplacement approprié des cornières porteuses, les perçages adéquats. L'écart entre les trous devrait toujours être plus petit que la largeur du PC. Enfilez le caoutchouc de protection sur l'arête des cornières (**croquis 2**).
2. Enfilez le plus long barreau dans l'œillet de la bande textile et vissez-le avec la bande textile entre les cornières (**croquis 2**).
3. Enfilez le barreau court dans l'autre boucle de la bande textile et montez l'ensemble en utilisant la poignée Jacard et la plus longue vis à six pans entre les cornières, de manière que l'espace soit un peu plus faible que la largeur du PC (**croquis 3**).
4. Roulez-la avec quelques rotations sur le barreau. Ensuite, fixez le barreau avec la poignée Jacard (cette poignée fonctionne comme un cliquet et en la tirant, il permet de retendre), de manière à ce qu'il ne tourne plus. Glissez le PC dans la bande textile (**croquis 4**).
5. Relâchez quelque peu la fixation et faites tourner la bande textile avec la clé en T autour du barreau jusqu'à ce que le PC soit fermement fixé sous les cornières. Pour terminer, fixez le barreau pour qu'il ne puisse plus tourner (**croquis 5**).

Produkte-Hinweise | Product notes | Notice d'Utilisation

Anwendungsregel:

Der CPU-Halter ist hauptsächlich für die Montage am Unistandardtisch gedacht. Eventuell müssen Sie den Tischfuss versetzen um die geeignete Fixierung der CPU-Einheit zu erreichen. Bei den Unicomputertischen ist erst bei einer Länge ab 2 Meter genügend Platz für die Montage des CPU-Halters vorhanden.

Application note:

The CPU support is intended primarily for fitting a CPU under the Unistandardtisch. It may be necessary to reposition the desk legs. In the case of Unicomputertisch, there is only sufficient space to fit the CPU support on desks of at least two metres in length.

Règles d'utilisation:

Le support pour PC est destiné principalement au montage sur Unistandardtisch. Vous devrez éventuellement déplacer le pied de la table pour fixer le PC de manière adéquate. Pour Unicomputertisch, une longueur minimale de 2 mètres est nécessaire au montage du support pour PC.





